

EUROPASS NA PRIMEIRA PESSOA

HISTÓRIAS
E TESTEMUNHOS



Programa de
Aprendizagem ao
Longo da Vida

ÍNDICE

HISTÓRIAS NA PRIMEIRA PESSOA

05**INÊS
FERREIRA**DESIGN
GRÁFICO

07**GABRIELA
RIBEIRO**CIÊNCIAS E
TECNOLOGIAS
DA NUTRIÇÃO

09**CLÁUDIA
SIMÕES**CURSO TÉCNICO
DE RESTAURAÇÃO
VARIANTE
PASTELARIA

11**JACKSON
ASSUNÇÃO**CURSO TÉCNICO
DE GESTÃO E
PROGRAMAÇÃO
DE SISTEMAS
INFORMÁTICOS

13**GLEYDSON
RODRIGUES**CURSO TÉCNICO
DE INFORMÁTICA
DE GESTÃO

15**ELIANO
FELÍCIO**UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

17**TÂNIA
MARTINS**CURSO
TÉCNICO DE
INFORMÁTICA

19**BERNARDO
VICENTE**CURSO TÉCNICO
DE COMÉRCIO

21**INÊS
PEREIRA**CURSO TÉCNICO
DE COMÉRCIO

23**GUILHERME
BARBOSA**CURSO TÉCNICO
DE MARKETING
DE LISBOA

25**INÊS
DUARTE**CURSO
TÉCNICO DE
VITRINISMO

TESTEMUNHOS

28**ANA
RIBEIRO**DIRETORA PEDAGÓGICA
E COORDENADORA DOS
PROJETOS EUROPEUS

30**REGINA
CAMPOS MOREIRA**DIRETORA DO INSTITUTO
SUPERIOR DE COMUNICAÇÃO
EMPRESARIAL-ISCÉM

31**ANA
LUÍS**FACULDADE
DE LETRAS
DE LISBOA

32**SANDRA MARIA
FONSECA VELOSO**COORDENADORA DE
PROJECTOS DE MOBILIDADE
TRANSNACIONAIS DA EPRALIMA

35**PAULA
CIPRIANO**CENTRO EUROPEU
DE LÍNGUAS

39**PIEIDADE
PEREIRA**DIRECTORA
DA ESCOLA DE
COMÉRCIO DE LISBOA

EUROPASS NA PRIMEIRA PESSOA

PREFÁCIO

Permite uma comunicação clara das competências e facilita a comparabilidade para efeitos de candidatura a um emprego.

A EUROPA MAIS PERTO

OPORTUNIDADES DE APRENDIZAGEM
E DE EMPREGO NA EUROPA

A primeira avaliação da iniciativa Europass, realizada pela Comissão Europeia, ocorreu em 2008 e permitiu, entre outras, as seguintes conclusões: potencial dos documentos para facilitar a mobilidade e para facilitar o acesso a oportunidades de aprendizagem e de emprego na Europa; elevada satisfação dos utilizadores, nomeadamente no que respeita ao Europass Curriculum Vitae, porque permite uma comunicação clara das competências e facilita a comparabilidade para efeitos de candidaturas a programas de aprendizagem ou de trabalho.

Também os outros documentos, nomeadamente o Europass Mobilidade, são bem acolhidos pelos beneficiários. Exemplo disso são os testemunhos que agora apresentamos.

Centro Nacional Europass





HISTÓRIAS

EUROPASS NA
PRIMEIRA PESSOA



BERLIM, ALEMANHA

INÊS FERREIRA, FACULDADE DE BELAS ARTES DA UNIVERSIDADE DO PORTO

DESIGN GRÁFICO

“A UTILIZAÇÃO DESTES DOCUMENTOS FACILITA A COMUNICAÇÃO DAS MINHAS COMPETÊNCIAS E CONHECIMENTOS JUNTO DE FUTUROS EMPREGADORES, QUER A NÍVEL NACIONAL QUER A NÍVEL EUROPEU.”



INÊS FERREIRA

A oportunidade única de trabalhar com o estúdio de cinema de animação Talking Animals em Berlim foi para mim uma valiosa e importante experiência profissional e pessoal.

Certificado pelo documento Europass Mobilidade, o estágio que realizei tornou-se numa muito positiva inclusão no meu Europass Curriculum Vitae, contribuindo para o desenvolvimento da minha formação na área do cinema de animação e potenciando novos contactos para futuros projetos. A utilização destes documentos facilita a comunicação das minhas competências e conhecimentos junto de futuros empregadores, quer a nível nacional quer a nível europeu.



**MILÃO,
ITÁLIA**

GABRIELA RIBEIRO, FACULDADE DE CIÊNCIAS DA NUTRIÇÃO E ALIMENTAÇÃO DA UNIVERSIDADE DO PORTO

CIÊNCIAS E TECNOLOGIAS DA NUTRIÇÃO

“ATRAVÉS DO EUROPASS CURRICULUM VITAE
DEI A CONHECER A MINHA FORMAÇÃO A VÁRIAS
EMPRESAS NO ESTRANGEIRO, TENDO REALIZADO
O PROGRAMA LEONARDO DA VINCI EM MILÃO.”





GABRIELA RIBEIRO

Sempre quis ter a oportunidade de ter uma experiência internacional. Através do Europass Curriculum Vitae dei a conhecer a minha formação a várias empresas no estrangeiro, tendo realizado o Programa Leonardo da Vinci em Milão.

Aqui vivi os 5 meses mais marcantes da minha vida em termos pessoais e profissionais. O documento Europass Mobilidade será sempre uma enorme mais-valia no meu currículo e teve um papel determinante na procura de emprego e no prosseguimento na minha formação académica.



NÁPOLES, ITÁLIA

CLÁUDIA SIMÕES, ESCOLA PROFISSIONAL BEIRA AGUIEIRA

CURSO TÉCNICO DE RESTAURAÇÃO
VARIANTE PASTELARIA

“É MUITO IMPORTANTE TER ESTE CERTIFICADO
NA PROCURA DE EMPREGO, PORQUE VAI
COMPROVAR AS NOSSAS COMPETÊNCIAS...”



CLÁUDIA SIMÕES

O Europass Mobilidade é muito importante para o nosso futuro profissional, pois é uma mais-valia para quem foi estagiar no estrangeiro, podendo ser anexado ao currículo.

Esse documento ajuda-me a comprovar as competências e os esforços que realizei durante o estágio curricular em Itália, ao abrigo do Projeto Leonardo Da Vinci, o qual representou para mim uma experiência fantástica e gratificante. É muito importante ter este documento na procura de emprego, porque vai comprovar as nossas competências, não só a nível profissional e pessoal mas também a nível da língua que fomos aprendendo. Agora que terminei o meu curso na Escola Profissional Beira Aguieira, deixo de ser formanda para ser uma profissional e acredito que o estágio que realizei no estrangeiro e as competências que adquiri e alarguei, as quais estão sintetizadas no Europass, vão dar a conhecer e valorizar o meu perfil, aumentando as possibilidades de ser selecionada para um emprego.



SEVILHA, ESPANHA

JACKSON DE ASSUNÇÃO, ESCOLA PROFISSIONAL BEIRA AGUIEIRA

CURSO TÉCNICO DE GESTÃO
E PROGRAMAÇÃO DE SISTEMAS INFORMÁTICOS

“(..) NESSE DOCUMENTO CONSTA UM RESUMO
DE TODAS AS COMPETÊNCIAS, AO NÍVEL PESSOAL,
CULTURAL, PROFISSIONAL E LINGUÍSTICO QUE
ADQUIRI QUANDO ESTAGIEI...”



JACKSON DE ASSUNÇÃO

O Europass Mobilidade é um documento pessoal que regista o percurso Europeu de aprendizagem e que permite dar a conhecer mais facilmente as experiências vivenciadas, particularmente em termos de competências adquiridas. A mobilidade é umas das formas mais importantes de os jovens poderem reforçar a sua futura empregabilidade e o seu desenvolvimento pessoal, ficando essas aquisições registadas no documento Europass.

É do conhecimento geral que a mobilidade transnacional desenvolve as habilidades dos jovens, uma vez que estes adquirem novos conhecimentos e desenvolvem competências linguísticas e culturais. Além disso, os empregadores reconhecem e dão valor a estes benefícios. E, também neste sentido, é fundamental a existência de um documento que retrate com objetividade essas vantagens, como é o caso do Europass. Eu tive a oportunidade de participar numa experiência de mobilidade, através da minha escola profissional, a Escola Beira Aguieira, no âmbito do Projeto Leonardo Da Vinci, e considero uma mais-valia o documento Europass, pois nesse documento consta um resumo de todas as competências, ao nível pessoal, cultural, profissional e linguístico que adquiri quando estaguei, o qual na minha opinião será muito importante ao nível de procura de emprego. Outra vantagem do Europass prende-se com o facto do preenchimento do mesmo envolver a cooperação entre todos os que fazem parte da experiência da mobilidade, o que acaba por intensificar os laços que existem e por dar maior realismo e fidelidade ao que consta no documento.



PALERMO, ITÁLIA

CURSO TÉCNICO DE INFORMÁTICA DE GESTÃO,
CURSO TÉCNICO DE HIGIENE,
AMBIENTE E SEGURANÇA NO TRABALHO,
CURSO TÉCNICO DE ANIMADOR SOCIOCULTURAL,
CURSO TÉCNICO DE COMUNICAÇÃO,
PUBLICIDADE, MARKETING E RELAÇÕES PÚBLICAS

**GLEYDSON RODRIGUES,
ARMANDO SOUSA,
ANA FERREIRA,
CARINA SILVEIRA,**
ESCOLA PROFISSIONAL DE AVEIRO

“(...) EUROPASS MOBILIDADE É UM DOCUMENTO QUE ENTENDEMOS UMA MAIS-VALIA NA CLARIFICAÇÃO E HOMOGENEIZAÇÃO DA CERTIFICAÇÃO DAS COMPETÊNCIAS ADQUIRIDAS NA FORMAÇÃO PRÁTICA.”



GLEYDSON RODRIGUES, ARMANDO SOUSA, ANA FERREIRA, CARINA SILVEIRA

No âmbito da Formação Profissional Inicial de Nível IV, desenvolvida na Escola Profissional de Aveiro, tivemos a oportunidade de realizar a nossa Formação em Contexto de Trabalho, ao abrigo do Programa de Aprendizagem ao Longo da Vida – Leonardo da Vinci - FPI, em instituições europeias, mais especificamente em Palermo, em Itália.

Esta Formação em Contexto de Trabalho transnacional foi, para além da certificação ao nível do nosso currículo e constante no certificado de habilitações concedido pela escola, alvo de certificação através do documento Europass Mobilidade.

Este documento Europass Mobilidade é um documento que entendemos uma mais-valia na clarificação e homogeneização da certificação das competências adquiridas na formação prática, seja a nível técnico, seja a nível social, seja a nível cultural. Este documento é normalizado e com uma leitura transnacional e pode ser preenchido em qualquer das línguas oficiais a nível europeu. Paralelamente, existe, também, o Curriculum Vitae Europeu “Europass Curriculum Vitae” que tem precisamente os mesmos objetivos ou seja unificar e homogeneizar a construção do Curriculum Vitae, permitindo uma leitura mais eficaz de todo um percurso individual e profissional de cada cidadão.

Este documento é um complemento ao Curriculum Vitae dos alunos enriquecendo a sua experiência prática e uma mais fácil integração no mercado de trabalho.



**ROMA,
ITÁLIA**

ELIANO FELÍCIO
UNIVERSIDADE DE ÉVORA

“EFETUAR UM PERÍODO NO ESTRANGEIRO
ESTANDO MONITORIZADO PELA ORGANIZAÇÃO
DE ENVIO E PELA ENTIDADE DE ACOLHIMENTO
TORNA A MINHA AVALIAÇÃO MAIS CREDÍVEL.”



ROMA, ITÁLIA

ELIANO FELÍCIO

Devo começar por dizer que quem procura uma experiência fora do seu país e se esforça para o conseguir terá como objectivo não só a aprendizagem profissional mas também pessoal. O motivo real que nos leva a cada um de nós tomar esta atitude será sempre algo pessoal, uma motivação.

Como já referi em anteriores relatórios, o país que me acolheu e a cidade em particular não me eram totalmente estranhas. Não conhecia a cidade é verdade, mas conhecia algumas pessoas, que anteriormente conheci em Lisboa mediante o programa Erasmus, o que conferiu alguma segurança na minha chegada.

Tendo em conta um possível percurso internacional considero que ser portador do documento Europass Mobilidade é de extrema relevância. Efectuar um período no estrangeiro estando monitorizado pela organização de envio e pela entidade de acolhimento torna a minha avaliação mais credível. Permite não só a avaliação desse mesmo período, mas também a organização de todo o meu percurso académico e profissional. Sendo que na hora de procurar um novo emprego torna-se um documento relevante.

Ter efectuado este estágio profissional pelo qual fico portador dos documentos Europass significou para mim a melhor oportunidade para sentir novas geografias, realidades arquitectónicas e novos ambientes culturais, de desenvolver um trabalho numa equipa de profissionais da área que permitiu tornar-me não só num melhor profissional, mas também num indivíduo mais completo e capaz de desenvolver novos projectos.

Boa sorte a todos.



BARCELONA, ESPANHA

TÂNIA MARTINS, ESCOLA DE COMÉRCIO DE LISBOA

CURSO TÉCNICO DE INFORMÁTICA

“(...) EUROPASS MOBILIDADE REPRESENTA HOJE EM DIA, UM COMPROVATIVO DA APRENDIZAGEM PELA QUAL PASSEI E A QUAL ACONSELHO VIVAMENTE A TODOS OS JOVENS...”



TÂNIA MARTINS

Enquanto aluna da Escola de Comércio de Lisboa, realizei o meu estágio curricular de 2º ano do Curso de Informática de Gestão em Barcelona através do Programa Leonardo da Vinci em junho-julho de 2008 na empresa Disco Group, uma empresa de Organização de Eventos onde tive a oportunidade de participar na conceção e desenvolvimento de um site para esta empresa. Este estágio representa hoje para mim uma aquisição de conhecimentos, novas aprendizagens, experiências e valores que me permitem ter uma visão bastante diversificada da realidade do mundo do trabalho, bem como o sentido de camaradagem e a importância do trabalho em equipa.

O documento Europass Mobilidade representa hoje em dia, um comprovativo da aprendizagem pela qual passei e a qual aconselho vivamente a todos os jovens que tiverem oportunidade.

Trata-se de um documento que comprova um conjunto de aprendizagens, tanto a nível pessoal como profissional e que me proporciona confiança e confirma a certeza de que voltaria a participar novamente num projeto de mobilidade como o que realizei, que tantas valias me trouxe e que tanto valorizo.

É, sem dúvida, um documento que traz uma mais-valia para o mundo empresarial, e, tendo em conta a forma como as empresas valorizam atualmente a experiência europeia, não só a nível pessoal, mas profissional, é um documento que facilita o ingresso no mercado de trabalho.

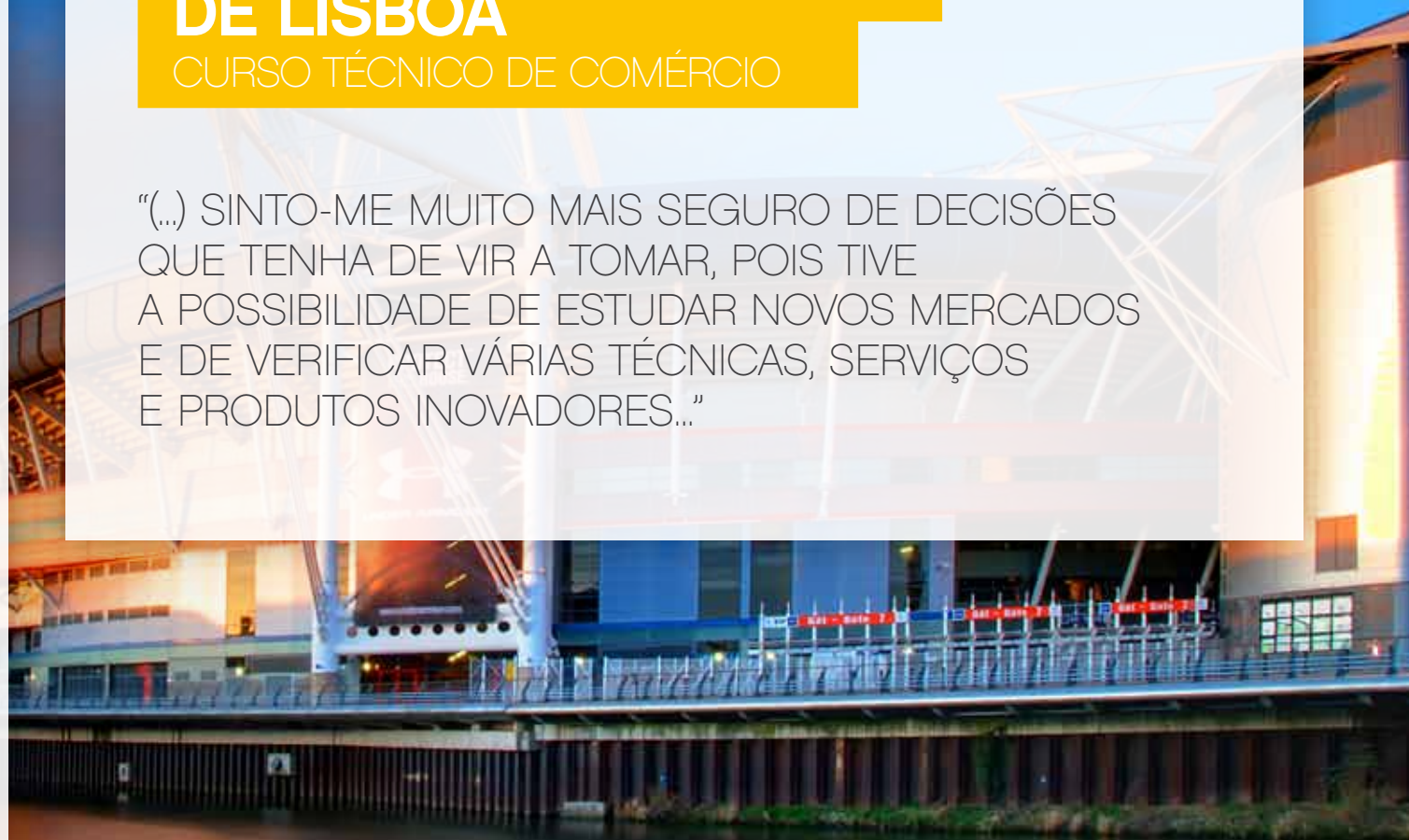


CARDIFF, REINO UNIDO

BERNARDO VICENTE, ESCOLA DE COMÉRCIO DE LISBOA

CURSO TÉCNICO DE COMÉRCIO

“(..) SINTO-ME MUITO MAIS SEGURO DE DECISÕES QUE TENHA DE VIR A TOMAR, POIS TIVE A POSSIBILIDADE DE ESTUDAR NOVOS MERCADOS E DE VERIFICAR VÁRIAS TÉCNICAS, SERVIÇOS E PRODUTOS INOVADORES...”





BERNARDO VICENTE

O estágio curricular de 2º ano que a Escola de Comércio de Lisboa me proporcionou através do Programa Leonardo da Vinci foi uma experiência extremamente gratificante a nível pessoal como a nível profissional, pois tivemos a oportunidade de conhecer novas culturas, fazer novas amizades e a nível profissional de enriquecer conhecimentos.

Enquanto aluno do curso de Técnico de Comércio, considero que o documento Europass Mobilidade é um trunfo profissional para o futuro pois é um documento que acrescenta uma mais-valia no currículo, no sentido em que comprova uma experiência profissional europeia. As empresas têm muito em conta as experiências pessoais e profissionais dos seus recursos humanos e, se já é ótimo termos alguma experiência nacional, uma experiência internacional é excelente. Pessoalmente, a nível profissional sinto-me muito mais seguro de decisões que tenha de vir a tomar, pois tive a possibilidade de estudar novos mercados e de verificar várias técnicas, serviços e produtos inovadores que me irão certamente ajudar na Prova de Aptidão Profissional que terei de realizar para o próximo ano, assim como em futuras experiências profissionais. Ter um documento que comprova o estágio europeu que realizei na empresa “YC Sports” em Cardiff e descreve as competências que desenvolvi, é, decididamente, uma mais-valia.



CARDIFF, REINO UNIDO

INÊS PEREIRA, ESCOLA DE COMÉRCIO DE LISBOA

CURSO TÉCNICO DE COMÉRCIO

“A NÍVEL DE CONCRETIZAÇÃO PESSOAL E CRESCIMENTO PENSO QUE ESTA É UMA OPORTUNIDADE QUE TODOS OS ALUNOS DEVEM AGARRAR E FAZER POR MERECER.”



INÊS PEREIRA

A experiência proporcionada pelo Programa Leonardo Da Vinci foi, sem dúvida, a melhor que já vivenciei em toda a minha vida. De um ponto de vista profissional estou certa que me irá abrir “portas” indispensáveis ao meu sucesso, uma vez que com o documento Europass Mobilidade serei reconhecida na União Europeia pelo estágio realizado na empresa BHS, em Cardiff, no sentido dos conhecimentos adquiridos em formação, bem como pelas situações com que aprendi a lidar no meu local de estágio. A nível de concretização pessoal e crescimento penso que esta é uma oportunidade que todos os alunos devem agarrar e fazer por merecer.

As 6 semanas passadas no estrangeiro serviram para me familiarizar com outras realidades que não a nossa, e perceber o que há de bom e de menos bom nas diferentes sociedades. Obrigada pela oportunidade que me foi dada e espero que futuros alunos a aproveitem da melhor forma possível.



CARDIFF, REINO UNIDO

GUILHERME BARBOSA, ESCOLA DE COMÉRCIO DE LISBOA

CURSO TÉCNICO DE MARKETING

“(...) PARA A ENTRADA NUMA EMPRESA, ESTE DOCUMENTO TERÁ GRANDE PESO NA TOMADA DE DECISÃO PARA A ESCOLHA DE UM PROFISSIONAL JUNTO DO DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS.”





GUILHERME BARBOSA

Eu, Guilherme Barbosa, aluno do próximo 3º ano do Curso de Técnico de Marketing, tive uma boa impressão do estágio que realizei em França na empresa Go Sport, pois tive a ajuda de várias pessoas tanto da escola como da empresa, assim como do Programa Leonardo Da Vinci.

Em relação à importância que julgo ter o documento Europass Mobilidade é a de que me permite apresentar nos locais de trabalho a que me venha a dar como disponível um documento comprovativo de uma experiência de trabalho na Europa e, assim, demonstrar que realizei um estágio curricular internacional. Estou, assim, convicto de que, para a entrada numa empresa, este documento terá grande peso na tomada de decisão para a escolha de um profissional junto do departamento de recursos humanos.



ESTRASBURGO, FRANÇA

INÊS DUARTE, ESCOLA DE COMÉRCIO DE LISBOA

CURSO TÉCNICO DE VITRINISMO

“O ESTÁGIO QUE REALIZEI NA C&A DE ESTRASBURGO FOI UMA EXPERIÊNCIA MUITO GRATIFICANTE E ENRIQUECEDORA, TANTO A NÍVEL PESSOAL COMO PROFISSIONAL...”



INÊS DUARTE

Com esta experiência fui capaz de comparar o comércio português com o francês e perceber as diferenças existentes, desde os horários de funcionamento, às mudanças de turnos, ao tipo de atendimento. O estágio que realizei na C&A de Estrasburgo foi uma experiência muito gratificante e enriquecedora, tanto a nível pessoal como profissional; só tenho a agradecer à Escola de Comércio de Lisboa pela oportunidade que me deu de poder estagiar no estrangeiro e crescer tanto, de facto, nas 5 semanas em que acompanhei a visual merchandiser da empresa aprendi tanto, que esse “tanto” não se quantifica...

Neste momento já sinto algumas alterações, mas tenho a certeza que esta experiência vai ter consequências a médio-longo prazo, ou seja, daqui a uns anos, quando já estiver no mercado de trabalho vou sentir todas as diferenças e utilizar todos os ensinamentos.

É neste sentido que o documento Europass Mobilidade será fundamental, pois poderei comprovar todas estas competências desenvolvidas e assim abrir uma porta para depois poder mostrar a qualidade do meu trabalho!

TESTEMUNHOS



EUROPASS NA
PRIMEIRA PESSOA



ESCOLA PROFISSIONAL DE AVEIRO

ANA RIBEIRO

DIRETORA PEDAGÓGICA E COORDENADORA
DOS PROJETOS EUROPEUS

“O DOCUMENTO EUROPASS MOBILIDADE É UM INSTRUMENTO BASTANTE COMPLETO, COMO COMPLEMENTO AO CV, NAS MAIS DIVERSAS OPORTUNIDADES DE FORMAÇÃO E EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL.”

Enquanto coordenadora de projetos Leonardo da Vinci (FPI e PMT) e Grundtvig Voluntariado Sénior, tenho promovido a utilização dos documentos Europass Curriculum Vitae e o Europass Mobilidade. Considero estes documentos fundamentais na promoção de um documento universal para divulgação de informação, pois sou da opinião de que a uniformização da disposição da informação facilita bastante a leitura da mesma.

Penso que o documento Europass Mobilidade é um instrumento bastante completo, como complemento ao Curriculum Vitae, nas mais diversas oportunidades de formação e experiência profissional. O facto de contemplar informação detalhada sobre as tarefas desempenhadas em determinado lugar, assim como as



ESCOLA PROFISSIONAL DE AVEIRO

ANA RIBEIRO

competências técnicas, profissionais, linguísticas, organizacionais e sociais adquiridas permite uma informação completa e importante a um futuro empregador. Pelo retorno que tenho recebido por parte dos beneficiários destes projetos, este documento tem facilitado o desenrolar de entrevistas de emprego e a obtenção de trabalho.

Enquanto beneficiária de um projeto Leonardo da Vinci PMT, utilizei pela primeira vez o documento Europass Curriculum Vitae, quer em Português quer em Inglês e Francês. O facto de existir este documento em várias línguas europeias facilita imenso o preenchimento do mesmo, de forma idêntica em qualquer língua. O documento Europass Mobilidade servirá como complemento ao meu Europass Curriculum Vitae e facilitará a atualização do meu relatório de desempenho. Caso procure um outro trabalho, penso que será também uma mais-valia na promoção do meu desempenho profissional.



INSTITUTO SUPERIOR DE COMUNICAÇÃO EMPRESARIAL

REGINA MOREIRA

DIRETORA DO INSTITUTO SUPERIOR
DE COMUNICAÇÃO EMPRESARIAL - ISCEM

“(...) FORNECER O EUROPASS MOBILIDADE FARÁ
TODA A DIFERENÇA NA VIDA PROFISSIONAL
DOS ESTUDANTES.”

Num mundo globalizado, a mobilidade e aprendizagem em contexto internacional é hoje um fator valorizado no mundo empresarial. Neste contexto o Europass Mobilidade juntamente com o Suplemento ao Diploma, tornaram-se documentos essenciais para a empregabilidade, uma vez que descrevem as competências adquiridas, valorizando desta forma o Curriculum Vitae dos estudantes. Assim, fornecer o Europass Mobilidade fará toda a diferença na vida profissional dos estudantes.



FACULDADE DE LETRAS DE LISBOA

ANA LUÍS

FACULDADE DE LETRAS DE LISBOA

“O DOCUMENTO EUROPASS MOBILIDADE É ÚTIL A QUALQUER ALUNO ERASMUS, UMA VEZ QUE É UM MEIO FIDEDIGNO DE REGISTO E DESCRIÇÃO DA EXPERIÊNCIA DE MOBILIDADE.”

Simultaneamente detalhado e sucinto, permite, durante o seu preenchimento, que o aluno faça uma autoavaliação do seu percurso. Mais, torna-se num registo universal de notas, ao incluir a descrição do sistema de avaliação da universidade de acolhimento, assim permitindo que qualquer eventual empregador - nacional ou estrangeiro – compreenda qualitativamente a performance académica do aluno durante este período.

Embora seja um suplemento longo para um Curriculum Vitae, pode ser utilizado, por exemplo, em situações como entrevistas de emprego, ocasiões em que o aluno poderá aprofundar ainda mais algum detalhe do documento em que o eventual empregador esteja interessado.



EPRALIMA

SANDRA VELOSO

COORDENADORA DE PROJETOS
DE MOBILIDADE TRANSNACIONAIS DA EPRALIMA

“UM ELO DE LIGAÇÃO ENTRE OS (FUTUROS)
PROFISSIONAIS E OS EMPREGADORES”

A promoção da cidadania ativa e o fomento da empregabilidade constituem elementos chave nas orientações da União Europeia e que norteiam os principais propósitos proclamados no âmbito do Programa Aprendizagem ao Longo da Vida (PALV). Se o exercício de cidadania ativa promove a integração de qualquer cidadão no contexto social e cultural em que está inserido, também implica a obtenção e a qualidade da sua empregabilidade. Portanto estes são conceitos que se entrecruzam e que se refletem nos níveis de competitividade de um determinado país. A importância que a PALV assume entre estes dois paradigmas, reside na sua vital importância para todo e qualquer cidadão adquirir conhecimentos e competências, pela via da educação formal, informal e não formal.



EPRALIMA

SANDRA VELOSO

A aquisição de conhecimentos não pode ser dissociada do processo da sua certificação e validação. Neste contexto, é vital que todo e qualquer cidadão tenha a real consciência do retorno no investimento que faz para a sua formação, seja de que nível e de que modalidade for. No quadro da mobilidade transnacional, este pressuposto assume contornos ainda mais importantes, até porque, os que dela beneficiam colocam em prática um leque abrangente de competências pessoais, sociais, organizacionais e técnicas.

É neste contexto que os instrumentos de validação e certificação de conhecimentos colocados à disposição pela União Europeia constituem um complemento importante, e os participantes reconhecem neles o principal veículo para a sua empregabilidade e a evidência factual do feedback da experiência adquirida.

Como coordenadora dos projetos de mobilidade transnacionais da Epralima, posso referir que a certificação das competências dos participantes, quer alunos quer professores e técnicos, tem sido uma preocupação constante e o principal motivo para recorrermos aos principais instrumentos de certificação nacionais e comunitários a fim de “formalizar” a experiência adquirida, tais como os certificados, protocolos de estágio e o Europass Mobilidade.



EPRALIMA

SANDRA VELOSO

Além disso, o que acontece muitas vezes é que é através da participação nos projetos comunitários que os alunos se defrontam pela primeira vez com processos de trabalho conducentes ao seu projeto profissional, como por exemplo a elaboração do Europass Curriculum Vitae e do Europass Passaporte de Línguas, facultando-lhes desde cedo os recursos necessários para a procura ativa de emprego.

Na verdade, os benefícios do Europass são demasiadamente evidentes, uma vez que incrementa a auto-motivação dos que dele beneficiam e fomenta a construção de projetos individuais no campo profissional. É assim que a formação é vista pela nossa instituição, como um verdadeiro investimento, visando o êxito profissional através de um processo contínuo de aprendizagem.

Este verdadeiro empowerment que a formação induz, tem o condão de reforçar a sua responsabilidade social. É neste contexto que surge a necessidade da realização de ações que promovam o contacto dos alunos com o mundo empresarial – a formação prática em contexto de trabalho, tanto a nível nacional, como europeu! O Europass, configura-se neste contexto, como um elo de ligação privilegiado entre os (futuros) profissionais e os empregadores dando visibilidade à crescente “europeização” dos sistemas de educação e formação.



CENTRO EUROPEU DE LÍNGUAS

PAULA CIPRIANO

CENTRO EUROPEU DE LÍNGUAS

“ESTE CERTIFICADO PASSOU A SER PARTE INTEGRANTE DOS PROJETOS DE MOBILIDADE QUE ANUALMENTE PROMOVEMOS.”

O Centro Europeu de Línguas é uma entidade de formação, que promove, desde 1996, o Programa Leonardo da Vinci em Portugal.

O CEL adotou o Documento Europass desde a sua disponibilização em Portugal, em 2001, utilizando-o pela primeira vez no Projeto nº P/01/PL-125304, enquanto forma de certificação das competências adquiridas pelos seus participantes. Este certificado passou a ser parte integrante dos projetos de mobilidade que anualmente promovemos, numa primeira fase enquanto Europass Formação e, mais recentemente, no formato atual denominado por Europass Mobilidade.

Europass Curriculum Vitae:

O Centro Europeu de Línguas aconselha a todos os candidatos dos projetos de mobilidade que promove, participantes, docentes, etc, a utilização do Europass Curriculum Vitae.



CENTRO EUROPEU DE LÍNGUAS

PAULA CIPRIANO

Para além de ser um documento que estrutura toda a informação pessoal e curricular de um candidato de forma clara, permite a uniformização do curriculum vitae em todos os países do espaço europeu, facultando uma fácil leitura, interpretação e uma aplicação equitativa em termos comparativos.

Muitos dos participantes de áreas artísticas e plásticas, demonstram algum desagrado na utilização deste modelo, alegando que o mesmo é restritivo e que os impede de marcar a diferença aquando da sua apresentação a uma empresa. Prefeririam demonstrar o seu talento gráfico e inovador na criação do seu curriculum. Esta afirmação não deixa de ser pertinente, no entanto estes participantes têm sempre a hipótese de agregar o seu portfólio a este documento ou no próprio curriculum mencionarem o endereço do blog ou website, onde uma potencial entidade empregadora poderá conhecer e consultar os seus projetos mais inovadores.

Europass Passaporte de Línguas:

Sendo o Centro Europeu de Línguas uma entidade de formação nesta área em particular, o Europass Passaporte de Línguas torna-se pertinente e um documento cuja utilização tentamos implementar e incentivar. Não deixa contudo de oferecer alguma imprecisão, nomeadamente porque se trata de um instrumento preenchido pelo detentor do mesmo, com base em critérios



CENTRO EUROPEU DE LÍNGUAS

PAULA CIPRIANO

de autoavaliação. Consideramos que beneficiaria largamente se passasse a ser avalizado por uma entidade de formação nesta área, através da realização de um exame linguístico que atestasse as suas capacidades comunicativas numa língua estrangeira.

Europass Mobilidade:

O Documento Europass Mobilidade é, como referido anteriormente, parte integrante da certificação final conferida a todos os participantes de projetos de mobilidade, no âmbito do Programa Leonardo da Vinci, promovidos pelo Centro Europeu de Línguas. Não se tratando da única forma de certificação emitida habitualmente, é no entanto, por nós considerada, como uma das mais importantes.

O facto de certificar todas as competências adquiridas ao longo do percurso europeu, aliado ao facto de ser validado pela entidade de acolhimento, conferem-lhe uma grande utilidade e um elevado grau de credibilidade.

Consideramo-lo de tal forma importante que seria de esperar que assumisse um carácter obrigatório para a valorização de um percurso europeu. Sendo um documento gratuito, a sua utilização por parte dos promotores deveria ser uma condição indispensável enquanto forma de validação de uma experiência de mobilidade.

Por se tratar de uma certificação relevante, fundamental para



CENTRO EUROPEU DE LÍNGUAS

PAULA CIPRIANO

a certificação das competências adquiridas pelos participantes e de total interesse para os mesmos, consideramos que deveria ser dispensável que o participante tivesse de autorizar a emissão do mesmo. O pedido de emissão do documento deveria ser menos burocrático, realizado através de uma plataforma on-line ou simplesmente através de um formulário enviado via e-mail, o que facilitaria o trabalho do promotor e agilizaria o processo numa perspectiva de eficácia e rapidez.

Com base na nossa experiência dos últimos 10 anos, consideramos que estes documentos valorizam a apresentação dos participantes, conferem credibilidade à informação que transmitem sobre si próprios e constituem, inevitavelmente, uma mais-valia em termos de empregabilidade.



ESCOLA DE COMÉRCIO DE LISBOA

PIEDADE PEREIRA

DIRETORA DA ESCOLA DE COMÉRCIO DE LISBOA

“REFORÇO DO SENTIMENTO DE PERTENÇA
E DE CIDADANIA EUROPEIA”

A Escola de Comércio de Lisboa (ECL) e o Documento Europass Mobilidade

Ao longo de mais de 15 anos tem vindo a Escola de Comércio de Lisboa a proporcionar, em parceria com empresas e instituições diversas europeias, mobilidades variadas aos seus alunos, na sua grande maioria estágios profissionais curriculares na Europa ao abrigo do Programa Europeu Leonardo Da Vinci.

Estes estágios têm-se revelado de capital importância na aquisição e/ou aprofundamento por parte dos candidatos de competências a nível sociocultural, linguístico, pessoal e profissional, que lhes permitam, no confronto com outras realidades, desenvolver ferramentas de competitividade, motivadoras do reconhecimento de uma verdadeira cidadania europeia e potenciadoras de uma real mobilidade profissional futura no espaço económico da União Europeia.



ESCOLA DE COMÉRCIO DE LISBOA

PIEDADE PEREIRA

O documento Europass Mobilidade apresenta-se, então, como instrumento fundamental para os participantes dos Projetos de Mobilidade na comprovação destas mesmas competências. Com efeito, para além de se tratar de um estágio curricular, os alunos ficam com um comprovativo do seu percurso europeu que refere todos os dados relevantes, como sejam o nome das duas organizações que monitorizaram o estágio (neste caso, escola e empresa onde o aluno estagiou), o objetivo, a duração e conteúdo do estágio e, finalmente, que competências foram desenvolvidas e trabalhadas durante o estágio. Esta experiência e a respetiva demonstração curricular vêm também no sentido do reforço do sentimento de pertença e de cidadania europeia que o Programa Leonardo da Vinci e a Escola de Comércio de Lisboa procuram promover.

No contexto atual de globalização e competitividade, este documento visa munir os participantes dos projetos de mobilidade de evidências que, como profissionais do futuro, facilitem o seu percurso profissional europeu, demonstrando que se encontram em igualdade de direitos com todos os outros cidadãos do espaço europeu. Mais ainda, já não é suficiente que os jovens conheçam bem a realidade económica e setorial do seu país, é necessário integrá-los noutros contextos para, no confronto com estes, crescerem sociocultural e profissionalmente e este documento pode espelhar a aquisição dos conhecimentos, aptidões e competências suscetíveis de favorecer uma cidadania ativa e uma maior empregabilidade.



Avenida Infante Santo, nº 2, Piso 4
1350-178 LISBOA | PORTUGAL

T +351 213 944 733
F +351 213 944 737
E europass@proalv.pt

WWW.EUROPASS.PROALV.PT



Este documento foi financiado com o apoio da Comissão Europeia.
A informação contida neste documento vincula exclusivamente
o autor, não sendo a Comissão responsável pela utilização que
dela possa ser feita.

FICHA TÉCNICA
EUROPASS NA PRIMEIRA PESSOA

AUTOR **Centro Nacional Europass**
CONCEPÇÃO GRÁFICA **WHITE Brand Services**
EDIÇÃO **Lisboa, 2012**